**Гончарова Надія Іванівна,** вчитель французької мови Черкаської спеціалізованої школи І-ІІІ ступенів №18 Черкаської міської ради

Серія уроків з теми «***La bibliothèque d’école. Les écrivains. V.Hugo»*** *(Підручник: Ерьомін С.Л.)*

**Leçon 1**

**Тема: La bibliothèque d’école. Les écrivains. V.Hugo – poète.**

**Цілі уроку:**

***Oсвітні:***

– розширити знання учнів про французьких письменників і поетів, їх твори;

– ознайомити учнів з творчістю В. Гюго, В. Гюго – поет;

– вчити працювати з словником.

***Практичні:***

– продовжувати формувати навички вживання passé composé та imparfait;

– формувати уміння і навички діалогічного і монологічного мовлення в межах теми.

***Розвиваючі:***

– розвивати пам’ять;

– формувати уміння виділяти головне в прочитаному.

***Виховні:***

– виховувати любов до літератури;

– виховувати повагу до історичного минулого, культурних традицій французького народу.

Обладнання: підручник: Ерьомін С.Л., 9 кл., tableau *Passé composé* ; textes *“La source”, “Victor Hugo”, le portrait de V.Hugo.*

**Хід уроку:**

І. Підготовка до сприйняття іншомовного мовлення

##### 1) Мовна розминка: M→ Cl : ( absents, date, saison, temps ; vos occupations quand il fait beau, quand il fait mauvais; vos lectures, vos livres et vos auteurs préférés).

2) Повідомлення теми та мети уроку.

# ІІ. Основна частина уроку

1. Вступна бесіда :

M→ Cl :

a) Aimez-vous lire? Pourquoi lisez-vous?

* Je lis parce que je veux savoir tout .
* J’aime lire parce que c’est intéressant.
* Je lis parce que c’est interessant d’etre bien informé.
* Je lis parce que cela perfectionne ma personnalité.
* Je lis parce que j’aime lire.
* Je lis parce que ça me plait beacoup.
* Je lis pour devenir sage.
* ...
* Je n’aime pas lire.
* Je n’aime pas lire parce que c’est ennuyeux.
* Je n’aime pas lire parce que ce n’est pas intéressant.
* Je n’aime pas lire parce qu’il y a l’Internet.
* ...

Les élèves de 5-ième : On lit des contes, des récits, des BD, on regarde les dessins animés et on joue aux jeux video.

Les élèves de 9-ième : On lit les romans d’amour, les romans d’aventures.

Les élèves de 11-ième : On lit les poésies, les romans policiers.

b) Quels genres de livres préférez-vous et pourquoi?

|  |
| --- |
| Les livres sur les animaux, la nature, sur le sport |
| Les contes et les légendes, la nature |
| Les livres d’aventure |
| Les livres-jeux |
| La science-fiction |
| L’histoire, la géographie |
| Les romans policiers |
| Les contes |
| Les bandes dessinées |
| autres... |

c) Quel est votre écrivain préféré ?

1. Quels écrivains et poètes français connaissez-vous ? Et leurs oeuvres ?

Cl :

Prosper Mérimée Le petit Prince

Charles Perrault Le capitain Némo

Alexande Dumas Madame Bovary

Honoré de Balzac Le Bourgeois Gentilhomme

Jean-Baptiste Molière Eugenie Grandet

Gustave Flaubert Les Misérables

Jules Verne Carmen

Antoine de Saint-Exupéry Cendrillon

Victor Hugo Le compte de Monte-Cristo

**Prof:** Le XIXème est un siècle littéraire riche et de nombreux grands écrivains ont traversé cette époque. Parmi tous ces grands auteurs, cinq ont écrit des livres qui ne manquent plus dans aucune bibliothèque; encore aujourd'hui, ils font partie des écrivains les plus admirés. Sans plus attendre, les voici...

**Jules Verne**, né en 1828, est l’un des écrivains français les plus reconnus pour la création d'œuvres fantastiques hors normes ! Vingt milles lieues sous les mers ou Le tour du monde en 80 jours pourraient être cités comme étant ses œuvres majeures.

**Victor Hugo** est né en 1802 à Besançon. Connu pour son engagement tant philosophique que politique, sa façon de penser l'a tout droit conduit à l’exil. Il meurt en 1885 à Paris.

**Emile Zola**, né le 2 avril 1840 à Paris, il est l'écrivain français le plus publié et le plus traduit dans le monde. Parmi ses plus belles œuvres, on pourrait citer La bête humaine, Les Rougon-Macquartou le célèbre article J'accuse...!

**Charles Baudelaire,**né le 9 avril 1821, est le poète français le plus renommé. Ses livres ont encore, de nos jours, un succès considérable ! Vous souvenez-vous de ce premier vers ? : " Souvent, pour s'amuser, les hommes d'équipage..." ?

**Guy de Maupassant**, célèbre écrivain d’origine normande, il est né en 1850. Ses célèbres contes et nouvelles ont toujours une grande dimension réaliste. Des œuvres comme Le horla ou Boule de suif sont de grands classiques de la littérature française.

## Numéro 1 : Jules Verne et la science-fiction ( « Le tour du monde en 80 jours » , « De la Terre à la Lune », « Cinq semaines en ballon », « Nord contre sud »).

## Numéro 2 : L'engagement politique de Victor Hugo (« L’art d’être drand-pére », « Notre-Dame de Paris », « Le châtiments », « L’année terrible »).

## Numéro 3 : Le célébrissime Emile Zola (« La débâcle », « Nana », « Le rêve »).

## Numéro 4 : La poésie de Charles Baudelaire (« Chants et chansons », « Les flleurs du Mal », « Le spleen de Paris », « Le nouveau Parnasse satyrique du XIXème siècle », «Femmes Damnées »).

## Numéro 5 : Guy de Maupassant et ses illustres nouvelles (« La maison Tellier », « Le colporteur », « Les contes normands. Guy de Maupassant », « Bel-ami », « Monsieur parent »).

## <http://www.abebooks.fr/livres/meilleurs-auteurs-XVIII-XIX.shtml>

## Перевірка домашнього завдання:

* + 1. p.36, dialogue “ Les acteurs et les écrivains” (Ерьомін С.Л., 9 кл.) : E1, E2, E3, E4;
    2. les exercices 1,2  de la page 37;
    3. texte “Victor Hugo”, p.36: lisez, parlez de V.Hugo ( la date, le lieu de naissance; la date des premières poesies; l’école littéraire; ses oeuvres; la date de mort).

1. Пред'явлення тексту для читання “Victor Hugo” :

М: Victor *Hugo est un des auteurs les plus connus de la littérature française. Le père de V.Hugo, officier de Napoléon, voyageait beaucoup et emmenait avec lui sa famille. Ainsi dans son enfance V.Hugo visitait beaucoup de pays: la Corse, l’Italie, l’Espagne. Les parents de Hugo avaient une très riche bibliothèque , Victor lisait beaucoup : contes, poèsies, romans, nouvelles etc. Victor Hugo aimait les hommes et les hommes l’aimaient aussi. Quand il était mort, des millions de personnes sont venus accompagner le cercueil de ce grand homme.*

а) підготовча робота до читання тексту:

–traduisez: ***le plus connu des écrivains français, les romans les plus connus, le livre le plus lu***

– regardez les mots et les expressions à comprendre:

un grand poète et écrivain великий поет і письмен­ник

un homme politique important значний політичний діяч

«l'enfant sublime» «велична дитина»

les misérables знедолені

une œuvre immense велика кількість творів

la vie des pauvres gens життя нещасних людей

se battre contre la peine de mort боротися проти застосу­вання смертної кари

l'égalité entre les hommes et рівність у правах чоловіків і жінок

les femmes

б) Робота з текстом:

– ***Lisez le texte, écrivez les mots nouveaux dans vos vocabulaires.***

**Victor Hugo**

Les Anglais ont Shakespeare et les Italiens Dante, les Allemands ont Goethe et les Espagnole Cervantes, les Français, eux, ont Victor Hugo.

Victor Hugo, un grand poète, dramaturge et écrivain français, est né le 26 février 1802 à Besançon. Son père, officier dans les armées françaises, en 1810, est devenu général.

Le 10 juillet 1816, un jeune garçon de quatorze ans a écrit dans son cahier: «Je veux être Chateaubriand ou rien». Chateaubriand était alors le plus connu des écrivains français, un homme politique important.

Ecolier, Victor Hugo écrivait déjà des poésies. En 1819, il a gagné le premier prix d'un concours de poésie et Chateaubriand a appellé le jeune Hugo «l'enfant sublime».

Après 1820 V.Hugo a établi les relations étroites avec les romantiques et il est devenu leur chef. Il a écrit toute une série de drames romantiques: «Cromwell» (1827), «Hernani» (1830), «Ruy Blas» (1838) et d'autres.

Le romans les plus connus de V.Hugo sont: «Notre-Dame de Paris» (1831), «Les Misérables» (1862), «Les Travailleurs de la mer» (1866), «L'Homme qui rit» (1869), «Quatre-vingt-treize» (1874).

«Les Misérables», c'est encore aujourd'hui le roman français le plus lu dans le monde. V.Hugo a mis quinze ans pour l'écrire. L'histoire de Jean Valjean et de Cosette permet à Hugo de raconter aussi son siècle: la bataille de Waterloo, le palais du roi Louis-Philippe, les barricades où ont été tués des enfants de treize ans, comme Gavroche, le jeune héros du roman, mais surtout la vie des pauvres gens.

V.Hugo a écrit une œuvre immense. Il s'est battu contre la peine de mort, pour l'égalité entre les hommes et les femmes, l'école pour tous, la démocratie.

Victor Hugo est mort à Paris, le 22 mai 1885.

– ***Kонтроль розуміння тексту:***

* Y a-t-il des mots et des expressions difficiles à comprendre ?
* Répondez aux questions :

Qui est Shakespeare ( Dante, Goethe, Cervantès)? Qui est Victor Hugo ? Quand (où) est-il né ? Quand (où) est-il mort ? Qui était son père ? Qui voulait-il devenir dans son enfance ? Quand a-t-il commencé à écrire des poésies ? Quel était son premier prix ? Quels sont les oeuvres les plus connus de V.Hugo ? Quels livres de cet écrivain avez-vous lu ? Avez-vous vu des films, tournés d’après les romans de V. Hugo ? Quel est le roman de V.Hugo le plus lu dans le monde ? De quoi parle-t-on dans ce roman ? Qui sont les personnages de ce roman ?

* Que pouvez-vous dire de V. Hugo et ses oeuvres? (E 1 parle de V.Hugo). en utilisant les questions.

4) Активізація вживання l’imparfait, le passé composé:

a) trouvez dans le texte les verbes à l’imparfait .

б) trouvez dans le texte les verbes au passé composé ( qui se conjuguent: avec avoir, avec être), expliquez leur emploi.

в) Поставте дієслова в наведених реченнях в:

– passé composé (де потрібно узгодьте) ,

– imparfait (чи у всіх реченнях можна вжити дієслова в imparfait?)

*Shakespeare (naître) en Angleterre.*

*Dante (mourir) en Italie.*

*Hugo (écrire) le roman « Les misérables »..*

*Nous (lire) ce roman.*

*Je (voir) un film, tourné d’après ce roman.*

*Les personages de ce roman ( partir) ensemble.*

*Tu ( arriver) trop vite.*

*Cosette (rester) chez Thénardier.*

*Les filles ( aller) jouer dans la cour.*

*La mère ( écrire) des lettres souvent.*

1. Ознайомлення з творами Гюго – поета.

M: Dans notre pays V.Hugo est connu comme écrivain, mais en France il est connu tout d’abord comme poète: *Paris, L’homme a ri, Au peuple, Voyage de nuit, Sur un barricade , La source, Automne, Printemps.*

Ознайомлення і опрацювання поезії *“La source”*:

**–** Eсoutez:

**La source**

La source tombait du rocher

Goutte à goutte à la mer affreuse.

L'océan, fatal au rocher,

Lui dit: «Que me veux-tu, pleureuse?

Je suis la tempête et l'effroi;

Je finis où le ciel commence.

Est-ce que j'ai besoin de toi,

Petite, moi qui suis l'immense?»

La source dit au gouffre amer:

«Je te donne sans bruit ni gloire,

Ce qui te manque, ô vaste mer!

Une goutte d'eau qu'on peut boire.

– Avez-vous compris le sujet? De quoi parle-t-on dans cette poèsie?

– Ecouter la traduction russe:

**Источник**

Источник падал со скалы

По капле в океан кипучий.

Сердитый вал спросил из мглы:

«О чём лепечешь ты, плакучий?

Вселяю трепет я в сердца,

Во мне всё гибельно и жутко.

Мне краю нет и нет конца,

И ты не нужен мне малютка!»

«Тебе, – ответила струя,–

О бездна горькая, несу я,

Высоких слов не говоря,

В подарок воду питьевую»

*Переклад Є.Полонської*

– trouvez les analogues français: по капле, океан кипучий, плакучий; вселяю трепет я в сердца; мне краю нет и нет конца, и ты не нужен мне малютка; бездна горькая; высоких слов не говоря; воду питьевую;

– lisez la poesie à haute voix: E1 ,  E 2, E 3 ...

ІІІ. Заключна частина уроку

Qui est V.Hugo? Que pouvez-vous dire de cet auteur ? Quels oeuvre de cet écrivain et poète connaissez-vous ?

1)Devoir: Les notices sur V. Hugo; apprendre par coeur la poèsie.

2) Підведення підсумків

**Leçon 2**

**Тема: La bibliothèque d’école. Les écrivains. V.Hugo – poète et écrivain.**

**Цілі уроку:**

***Освітні:***

– розширити знання учнів про французьких письменників і поетів, їх твори;

– ознайомити учнів з творчістю В. Гюго, В. Гюго – поет і письменник;

– вчити працювати з словником.

***Практичні:***

– продовжувати формувати навички вживання passé composé та imparfait;

– формувати уміння і навички діалогічного і монологічного мовлення в межах теми.

***Розвиваючі:***

– розвивати пам’ять;

– формувати уміння виділяти головне в прочитаному.

***Виховні:***

– виховувати любов до літератури;

– виховувати повагу до історичного минулого, культурних традицій французького народу.

Обладнання: tableau *Passé* *composé;* textes:*“Sur une barricade”.*

**Хід уроку:**

І. Підготовка до сприйняття іншомовного мовлення

##### 1) Мовна розминка: M → Cl : ( absents, date, saison, temps ; vos occupations quand il fait beau, quand il fait mauvais; vos lectures, préférez-vous la prose ou la poèsie?, pourquoi?)

2) Повідомлення теми та мети уроку.

# ІІ. Основна частина уроку

1) Вступна бесіда M → Cl :

а) Quand avez-vous appris a lire ?

b) Ou trouvez-vous les livres : à la maison, à la bibliotheque, ou à celle du quartier, sur l’Internet ?

c) Quand vous aimez lire ?

b) Est-ce que les livres vous aident dans la vie ?

d) Quel est votre personnage préféré dans la litterature ? Pourquoi ?

2) Перевірка домашнього завдання

a) M → Cl: V.Hugo, quand et où est-il né ? Quand (où) est-il mort ? Qui était son père ? Qui voulait-il devenir dans son enfance ? Quand a-t-il commencé à écrire des poésies ? Quels sont les oeuvres les plus connus de V.Hugo (les romans, les poèsies)? Quels livres de cet écrivain avez-vous lu ? Avez-vous vu des films tournés d’après les roman de V. Hugo ? Quel est le roman de V.Hugo le plus lu dans le monde ?

б) E1 ,  E 2, ... – les notices sur V. Hugo;

в) E1 ,  E 2, E 3 … racontent “La source”

3) Ознайомлення з поезією “Sur une barricade ” :

– прослуховування, фонетичне опрацювання, розуміння змісту.

**Sur une barricade**

Sur une barricade, au milieu des pavés

Souillés d'un sang coupable et d'un sang pur lavé,

Un enfant de douze ans est pris avec des hommes.

«Es-tu de ceux-là, toi? — L'enfant dit: Nous en sommes:

— C'est bon, dit l'officier, on va te fusiller.

Attends ton tour». L'enfant voit des éclairs briller

Et tous ses compagnons tomber sous la muraille.

II dit à l'officier: «Permettez-vous que j'aille

Rapporter cette montre à ma mère chez nous?

— Tu veux t'enfuir? — Je vais revenir.— Ces voyous

Ont peur! Où loges-tu? — Là, près de la fontaine,

Et je vais revenir, monsieur le capitaine.

— Va-t'en, drôle!» — L'enfant s'en va. Piège grossier!

Et les soldats riaient avec leur officier,

Et les mourants mêlaient à ce rire leur râle,

Mais le rire cessa, car soudain l'enfant pâle,

Brusquement reparut, fier comme Viala

Vint s'adosser au mur et leur dit: Me voilà!

– опрацювання ЛО, робота з словником:

*1) un sang, ton tour, ses compagnons, cette montre, (un) piège grossier, un râle, l'enfant pâle, fier, me voilà ;*

*2) fusiller, аttends (attendre), tomber, permettez-vous (permettre),rapporter, tu veux t'enfuir, loger, je vais revenir, va-t’en, l'enfant s'en va, ils riaient (rire), les mourants mêlaient (mêler), le rire cessa ,... brusquement reparut (reparaître), s'adosser au mur.*

*Viala – молодий французький офіцер, який загинув за свободу республіки*

4) Avez-vous compris le sujet? De quoi, de qui s’âgit-il dans cette poèsie?

5) Maintenant, écouter la traduction:

За баррикадами, на улице пустой,

Омытой кровью жертв, и грешной и святой,

Был схвачен мальчуган одиннадцатилетний.

«Ты тоже коммунар?» — «Да, сударь,- не последний!» -

«Что ж! — капитан решил.— Конец для всех — расстрел.

Жди, очередь дойдет!» — И мальчуган смотрел

На вспышки выстрелов, на смерть борцов и братьев.

Внезапно он сказал, отваги не утратив:

«Позвольте матери часы мне отнести!» —

«Сбежишь?» — «Нет, возвращусь!» — «Ага, как ни верти,

Ты струсил, сорванец! Где дом твой?» — «У фонтана»,

И возвратиться он поклялся капитану.

«Ну живо, черт с тобой! Уловка не тонка!» —

Расхохотался взвод над бегством паренька.

С хрипеньем гибнущих смешался смех победный.

Но смех умолк, когда внезапно мальчик бледный

Предстал им, гордости суровой не тая,

Сам подошел к стене и крикнул: «Вот и я!»

Переклад *П. Антокольського*

6) читання вголос: E1, E2, E3

7) aктивізація вживання *le passé composé,* виконання і перевірка вправи:

Mettez-les verbes entre parenthèses au passé composé:

a) la forme affirmative; b) la forme negative; c) la forme interrogative.

*On (fusiller) les combatants aux barricades. L’oficier (attendre) ce garcon. Les fusillés (tomber) contre le mur. Je te (permettre) d’aller chez ta mère. Le garçon (apporter) la montre à sa mêre. L’enfant (vouloir) s’enfuir. Ces hommes (loger) près de la fontaine. Vous (revenir) trop tard. Vous (aller) trop loin. Ils (s’adosser) au mur.*

ІІІ. Заключна частина уроку:

1) Qui est V.Hugo? Quels oeuvres de cet écrivain et poète connaissez-vous ?

2) Le devoir: le texte « La mort de Gavroche »

3) Підведення підсумків.



**La mort de Gavroche.**

Il rampait à plat ventre, galopait à quatre pattes, prenait son panier aux dents, se tordait, glissait, ondulait, serpentait d'un mort à l'autre, et vidait la giberne ou a cartouchière comme un singe ouvre une voix.

De la barricade, dont il était encore assez près, on n'osait lui crier de revenir, de peur d'appeler l'attention sur lui.

Sur un cadavre, qui était un caporal, il a trouvé une poire à poudre.

* Pour la soif, dit-il, en la mettant dans sa poche.

À force d'aller en avant, il est parvenu au point où le brouillard de la fusillade devenait transparent. (...)

Au moment où Gavroche débarrassait de ses cartouches un sergent gisant près d'une borne, une balle a frappé le cadavre.

- Fichtre! a dit Gavroche. Voilà qu'on m’a tué mes morts.

Une deuxième balle a fait étinceler le pavé à côté de lui. Une troisième a renversé son panier.  
Gavroche a regardé et a vu que cela venait de la banlieue.

Il s’est dressé tout droit, debout, les cheveux au vent, les mains sur les hanches, l'oeil fixé sur les gardes nationaux qui tiraient, et il a chanté:

*On est laid à Nanterre,*

*C'est la faute à Voltaire,*

*Et bête à Palaiseau,*

*C'est la faute à Rousseau.*

Puis il a ramassé son panier, y a remis, sans en perdre une seule, les cartouches qui en étaient tombées et, avançant vers la fusillade, il est allé dépouiller une autre giberne. Là une quatrième balle l’a manqué encore. Gavroche a chanté:

*Je ne suis pas notaire,*

*C'est la faute à Voltaire,*

*Je suis un oiseau,*

*C'est la faute à Rousseau.*

Une cinquième balle n’a réussi qu'à tirer de lui un troisième couplet:

*Joie est mon caractère,*

*C'est la faute à Voltaire,*

*Misère est mon trousseau,*

*C'est la faute à Rousseau.*

Cela a continué ainsi quelque temps. Le spectacle était épouvantable et charmant. Gavroche, fusillé, taquinait la fusillade. Il avait l'air de s'amuser beaucoup.

C'était le moineau becquetant les chasseurs. Il répondait à chaque décharge par un couplet. On le visait sans cesse, on le manquait toujours. Les gardes nationaux et les soldats riaient en l'ajustant. (...)

Une balle pourtant, mieux ajustée ou plus traître que les autres, a fini par atteindre l'enfant feu follet. On a vu Gavroche chanceler, puis il s'est affaisé. Toute la barricade a poussé un cri; assis sur son séant, un long filet de sang rayait son visage, il a élevé ses deux bras en l'air, a regardé du côté d'où était venu le coup, et s’est mis à chanter:

***Je suis tombé par terre,***

***C'est la faute à Voltaire,***

***Le nez dans le ruisseau,***

***C'est la faute à ...***

Il n'a achevé point. Une seconde balle du même tireur l'est arrêté court. Cette fois il s'est abatti la face contre le pavé, et n’a remué plus. Cette petite grande âme venait de s'envoler. D'après ***V.Hugo, Les Misérables***.

**Leçon 3**

**Тема: La bibliothèque d’école. Les écrivains. V.Hugo – poète et écrivain.**

**Цілі уроку:**

***Освітні:***

- розширити знання учнів про в французьких письменників і поетів, іх твори;

- ознайомити учнів з творчістю В. Гюго, Гюго - письменник і поет;

- вчити працювати з словником.

***Практичні:***

- продовжувати формувати навички вживання passé composé та imparfait;

- формувати уміння і навички читання з вичлененням основної інформації.

***Розвиваючі:***

- розвивати пам’ять;

- формувати уміння виділяти головне в прочитаному.

***Виховні:***

- виховувати любов до літератури;

- виховувати повагу до історичного минулого, культурних традицій французького народу.

Обладнання: підручник Ерьомін С.Л., 9 кл., tableau *Passé composé*, *Imparfait;* textes*“Le petit Gavroche”,“Les Misérables”*

**Хід уроку:**

І. Підготовка до сприйняття іншомовного мовлення

1) Початок уроку (de service, absents, date, saison, temps; vos activités quand il fait beau, quand il fait mauvais ; vos lectures: les genres, les livres et les auteurs préférés)

2) Повідомлення теми та мети уроку.

ІІ. Основна частина уроку

1) Вступна частина: M → Cl :

а) Est-ce que les livres vous aident dans la vie ?

в) Quel est votre personnage préfère dans la litterature ? Pourquoi ?

с) Qui est Victor Hugo? Quels poèsie de V. Hugo connaissez-vous ? Les élèves racontent « La source » et lisent «Sur une barricade».

2) Перевірка домашнього завдання le texte «La mort de Gavroche»

(вибірковий переклад, тестова перевірка)

**1) Quel est le personnage principal de ce passage?**

a) Un homme b) Une femme c)  Un enfant

**2) Quel est le nom du personnage principal?**

a) Voltaire b) Gavroche c) Hugo

**3) Quels sont les autres personnage participant à l'action?**

a) Les camarades de classe de Gavroche b) Les gens de la barricade c) Les gardes nationaux

**4)A quel camp Gavroche appartient-il?**

a) Les gens de la barricade b) Les gardes nationaux et les soldats c) Aucun camp

**5) Où se déroule l'action?**

 a) Dans une rue b) Dans un bois c)  Sur une route

**6) Que fait Gavroche?**

a)  Il se promène dans la rue b) Il participe à une bataille c) Il ramasse des cartouches pour aller à la chasse

**7) Quand Gavroche était dans la barricade?**

a) La bataille allait commencer b) La bataille venait de commencer c) La bataille durait déjà

**9) Quelles sont les armes utilisées par les combattants?**

a) Des épées b) Des mitraillettes c) Des fusils

10) Dans ce livre dont est tiré cet extrait, Victor Hugo a voulu:

 a) Nous raconter l'histoire d'un petit garçon b) Nous décrire des combats c) Nous faire visiter Paris.

3) Представлення уривку із роману *Les misérables*.

M → Cl: Quels sont les oeuvres les plus connus de V.Hugo ? Quels livres de cet écrivait avez-vous lu ? Quel est le roman de V.Hugo le plus lu dans le monde ? Nous allons lire le texte où il s’âgit de l’histoire de ce roman.

– Lisez le texte:

**Les misérables**

Depuis trente ans, Victor Hugo pensait et travaillait à un grand ***roman*** ***social***. Les souffrances du peuple, peinture des ***misères***, ces ***thèmes*** ***flottaient*** déjà dans son esprit. En 1840, Hugo a établi un premier ***plan*** de ce roman: Les Misères. — ***Histoire*** d'un Saint. — Histoire d'un Homme. — Histoire d'une Femme. — Histoire d'une Poupée.

Les ***héros*** du roman avaient leurs ***personnages réels***: monseigneur Miollis, évêque, dans le livre – monseigneur Myriel. Pierre Maurin, forçat libéré qui, repoussé par toutes les portes à cause de ***son passeport*** jaune – dans le livre Jean Valjean. Et même, Victor Hugo s'est servi de sa propre vie. On retrouve dans « les Misérables » le jeune Victor Hugo, sous le nom de Marius. Juliette Drouet a apporté de charmants ***détails*** sur la vie de Cosette au couvent. Juliette Drouet était un constant et ferme aide de Victor Hugo au cours de ce long travail. Elle adorait ce livre et le ***copiait*** avec plaisir. Elle a retrouvé Cosette comme une amie.

Enfin, le livre a été terminé, le 30 juin 1861. Hugo savait que le roman était beau. Plusieurs journaux demandaient l'autorisation de ***publier*** l'œuvre en ***feuilleton***. Hugo a refusé, parce que cela lui semblait nuisible à l'œuvre d'art. On le lisait. ***Triomphe*** ***complet***. Mais ***la critique*** était moins ***enthousiaste.*** Les passions ***politiques*** déformaient les jugements.

Aujourd'hui, le temps a rendu son jugement. « Les Mi­sérable »sont une des grandes œuvres de l'esprit ***humain***. Jean Valjean, l'évêque Myriel, Javert, Fantine, Marius, Cosette, les Thénardier ont pris place parmis les héros de roman ***universel***. Les héros de Hugo sont des êtres humains hors série. Hugo avait le goût de l'excessif, du théâtral, du ***géant***. Mais ses excès sont justifiés par des sentiments nobles et vrais.

# – Devinez le sens des mots mis en italique.

– Trouvez les analogues français aux mots et expressions suivants: страждання народу, картини бідності, розум, встановлювати, визначати, єпископ, каторжник, відштовхувати, через, слугувати, скористуватися, власний, монастир, допомога, протягом, обожнювати, дозвіл, відмовляти, захоплення, погляд, думка, вирок, незвичайний, мати перебільшений смак, судити, стверджувати, достойні і справжні почуття.

– Répondez aux questions:

Quel est le genre de ce roman? Combien de temps V.Hugo a-t-il travaillé à ce roman? Quel est le premier plan de ce roman? Les héros du roman, ont-ils leurs personnages réels ? Lesquels ? Comment V.Hugo s’est servi de sa propre vie ? Quand le roman a été terminé ? A-t-il eu du succès ? Qui sont les personages principaux de ce roman? Comment sont-ils?

4) Активізація вживання *l’imparfait, le passé composé:*

– lisez ce texte encore une fois, trouvez les verbes à l’imparfait et au passé composé, justifiez leurs emplois;

– fates les exercices 3, 6 de la page 41; ( Ерьомін С.Л., 9 кл)

5) Вдосконалити вживання дієслова s’interesser. Стор. 41 впр. 2.

### ІІІ. Заключна частина уроку

1) Домашнє завдання:

Quel est le roman le plus lu de V.Hugo? Qui sont les personnage de ce roman ? Lisez le texte “Le petit Gavroche” où il s’agit de l’un de ces personages.

## Le petit Gavroche

*Dans son roman «les Misérables», Victor Hugo dessine le portrait* ***du gamin*** *de Paris vers 1830. Gavroche est un garçon de оnzе à douze ans,* ***bruyant, pâle, leste,*** *qui n'a pas de maison, pas de pain, pas* ***de feu****, pas* ***d'amour****, mais qui est* ***heureux,*** *parce qu'il est* ***libre.*** *Іl а le cœur* ***généreux*** *et bon, et aime aider les plus* ***malheureux*** *que lui.*

On remarquait sur le boulevard du Temple un petit garçon de onze à douze ans. Il portait un pantalon d'hom­me et une blouse de femme. Il avait un père et une mère, mais son père ne ***pensait*** pas à lui et sa mère ne l'aimait pas. C'était un de ces enfants qui ont père et mère et qui sont ***orphelins***. Ses parents l'avaient ***jeté*** dans la rue d'un coup de pied. ***Le pavé*** était pour lui moins ***dur*** que ***le cœur*** de sa mère. C'était un garçon ***maigre et pâle***, mais il avait ***l'air vif***. Il allait, venait, chantait, ***volait*** un peu quand il avait faim, mais il volait gaiement comme les chats et les oiseaux. Il n'avait pas de maison, pas de pain, pas de feu, pas d'amour; mais il était ***joyeux***, parce qu'il était libre. Tous les deux ou trois mois, il disait:

— Tiens, je vais voir maman!

Alors il quittait le boulevard, passait des rues et des ponts et arrivait à la maison n° 50-52.

Une famille de quatre personnes habitait cette maison: c'étaient le père, la mère, les deux sœurs du petit garçon. Il y arrivait et il y trouvait ***la misère***, le froid dans ***la cheminée***, le froid dans les cœurs. Et ce qui est le plus triste, il ne rencontrait aucun ***sourire***. Quand il entrait, on lui demandait:

1. D'où viens-tu?
2. Il répondait:
3. De la rue.

Quand il s'en allait, on lui demandait:

1. Où vas-tu?
2. Il répondait:
3. Dans la rue.
4. Sa mère lui disait:
5. Qu'est-ce que tu va faire ici?

Il répondait:

1. Rien.

Sur le boulevard du Temple on appelait ce garçon le petit Gavroche.

D'après ***V.Hugo, Les Misérables***

6) Підведення підсумків уроку. Виставлення оцінок

**Leçon 4**

**Тема: La bibliothèque d’école. Les écrivains. V.Hugo – écrivain.**

**Цілі уроку:**

***Освітні:***

- розширити знання учнів про в французьких письменників і поетів, їх твори;

- ознайомити учнів з творчістю В. Гюго, Гюго – письменник;

- вчити працювати з словником.

***Практичні:***

- продовжувати формувати навички вживання passé composé та imparfait;

- формувати уміння і навички читання з вичлененням основної інформації;

***Розвиваючі:***

- розвивати пам’ять;

- формувати уміння виділяти головне в прочитаному.

***Виховні:***

- виховувати любов до літератури;

- виховувати повагу до історичного минулого, культурних традицій французького народу.

Обладнання: підручник Ерьомін С.Л., 9 кл; tableau  *Passé composé, Imparfait*; texte *“Le petit Gavroche”.*

**Хід уроку:**

І. Підготовка до сприйняття іншомовного мовлення

1) Початок уроку. ( absents, date; vos occupations: lecture ou cinéma?; les genres préférés; )

2) Повідомлення теми та мети уроку.

# ІІ. Основна частина уроку

1) Перевірка домашнього завдання :

– M → Cl : Quels sont les oeuvres les plus connus de V.Hugo ? Quel est le roman de V.Hugo le plus lu dans le monde ? Quel est le genre du roman? Les héros du roman, ont-ils leurs personnages réels ? Lesquels ? Comment V.Hugo s’est servi de sa propre vie ? Qui sont les personnages de ce roman ?

– la lecture du texte M , E1, E2...

2) Робота з текстом «Le petit Gavroche»:

а) traduisez les mots :

– *penser à..., jetter, voler ; (conjuguer, trouver deux sens du verbe  «  voler »  )*

– *un gamin, un feu, un orphelin, un pavé, un coeur, un air, une cheminée, un sourir, la misère ;*

– bruyant, pâle, leste, heureux, malheureux, libre, généreux, dur, maigre, pâle, joyeux ;

b) Répondez aux questions :

Quel est le titre du texte ? De qui parle-t-on dans ce texte ? Qui est Gavroche ? Comment on l’appelle ? Où habite-t-il ? Est-ce qu’il habite dans sa famille ? Pourqoi ? Que pouvez-vous dire de l’apparence physique de ce garçon ? Que pouvez-vous dire de son carractère ? Est-il heureux ? Pourquoi ?

c) parlez de ce garçons ( son nom , sa famille, sa maison, son portrait (physique, moral)

3) Активізація вживання l’imparfait et le passé composé :

– trouvez dans le texte les verbes, indiquez les temps, justifiez leurs emplois ;

– exercice 7, page 41 ( l’imparfait ou le passé composé vu p.40 ***Attention*** ) .

### ІІІ. Заключна частина уроку

1) Підведення підсумків уроку

Quel est le roman le plus lu de V.Hugo? Qui sont les personnage de ce roman ? Voulez-vous savoir se qui s’est passé plus tard avec ce garçon? Dans ce cas il faut lire le roman de V. Hugo « Les Misérables ».

2)Домашнє завдання. Sujet: V. Hugo et ses oeuvres. les Misérables. Gavroche.

3)Виставлення оцінок.

**Leçon 5**

**Тема: La bibliothèque d’école. Les écrivains.V.Hugo – écrivain.**

**Цілі уроку:**

***Освітні:***

- розширити знання учнів про в французьких письменників і поетів, іх твори;

- ознайомити учнів з творчістю В. Гюго, Гюго – письменник;

- вчити працювати з словником.

***Практичні:***

- продовжувати формувати навички вживання passé composé, imparfait;

- формувати навички аудіювання .

***Розвиваючі:***

- розвивати пам’ять;

***Виховні:***

- виховувати любов до літератури;

- виховувати повагу до історичного минулого, культурних традицій французького народу.

Обладнання: tableau  *Passé composé , Imparfait*; texte *“Deux mères”.*

**Хід уроку:**

І. Підготовка до сприйняття іншомовного мовлення

1) Початок уроку ( absents, date; vos occupations: lecture ou cinéma, les genres préférés;)

2)Повідомлення теми та мети уроку

# ІІ. Основна частина уроку

M → Cl: Nous continuons de faire connaissance avec les oeuvres de V.Hugo. Qui aimez-vous le plus: Hugo – écrivain ou Hugo – poète? Quelles poèsies de Hugo aimez-vous le plus? Présentez-les. (Les élèves racontent« La source », «Sur une barricade  », « Automne», «Printemps»).

Quels romans de cet auteur voulez-vous lire?

1. Перевірка домашнього завдання : E1, E2, E3 повідомлення.

2) Вдосконалення навичок читання з вичлененням основної інформації. Самостійна робота з текстом, тестова перевірка:

*M : L’autre personnage du roman « Les Misérables » est une petite fille Cosette. L’auteur nous présente toute sa vie: de son enfance jusqu’à sa jeunesse. De ce texte vous aller apprendre comment son histoire commençait.*

– regardez le vocabulaire: *Montfermeil – Монфермей; une auberge - постоялий двір; un seuil – поріг; un bonnet de dentelle - капелюшок із мережива;*

– écoutez une fois et faites l’exercice 1 ;

– écoutez encore une fois et faites exercice 2.

**Deux mères**

Il y avait en 1818 à *Montfermeil*, près de Paris, une petite *auberge* qui n’existe plus. Cette auberge appartenait à des gens appelés Thénardier. Un soir de printemps une femme était assise sur *le seuil* de l’auberge. Deux petites filles jouaient près d’elle. La mère chantait. Tout à coup elle a entendu une voix qui disait très près de son oreille:

– Vous avez deux jolis enfants, madame.

Elle a tourné la tête et elle a vu à quelques pas d’elle une jeune femme avec un enfant dans ses bras. L’enfant, une petite fille de deux à trois ans, portait une jolie robe blanche et *un bonnet* *de dentelle*, elle était rose, bien portante et dormait profondement. La mère était encore jeune, mais triste et pauvrement vêtue. La femme qui était assise sur le seuil de l’auberge a remercié la jeune mère pour ses belles paroles et a proposé d’asseoir sur le banc . Les deux femmes parlaient.

– Je m’appelle madame Thénardier, dit la mère de deux petites filles. C’est notre l’auberge. Et vous, madame, d’où venez-vous ?

La voyageuse a raconté son histoire. Elle s’appelait Fantine. Elle était ouvrière; son mari était mort; le travail lui manquait à Paris et elle retournait dans son pays. Elle avait quitté Paris le matin même, à pied avec sa petite fille. La jeune femme a baisé la tête de sa fille qui s’était réveillée. La mère Thénardier a appelé ses filles:

– Jouez ensemble, toutes les trois.

Au bout d’une minute, les petites Thénardier jouaient avec la nouvelle venue à faire des trous dans la terre. Cette nouvelle venue était gaie. Les deux femmes continuaient de parler.

– Comment s’appelle votre fille?

– Cosette.

– Quel âge a-t-elle ?

– Trois ans.

– C’est comme mon aînée.

Cependant les trois filles jouaient gaiement.

– Comme ils font vite connaissance! Elles jouaient comme trois soeurs! – a dit madame Thénardier.

La mère de Cosette a saisi la main de la Thénardier. Elle l’a regardée longuement et a dit:

– Puis-je laisser mon enfant chez vous? Voyez-vous, je ne peux pas prendre mon enfant dans mon pays. Avec un enfant on ne trouve pas de travail. Quand j’ai vu vos petites filles si jolies, si propres et si contentes, je me suis dit: voilà une bonne mère... Je ne serai pas longtemps à revenir. Voulez-vous garder mon enfant?

– Je ne sais pas.

– Je donnerai six francs par mois.

– Pas moins de sept francs. Et six mois payés d’avance, – a dit monsieur Thénardier de la fenêtre.

Le marché a été conclu. La mère a donné son argent. Elle avait passé la nuit à l’auberge et le landemain matin elle est partie sans son enfant. Les voisins de Thénardier voyaient une jeune femme qui s’en allait en pleurant.

D'après ***V.Hugo, Les Misérables***

**Tests:**

**Exercice 1: *Trouvez les phrases justes :***

1. Il y avait à Montfermeil, près de Paris une petite fabrique qui n’existe plus.

2. Un soir de printemps, une femme était assise sur le seuil de l’auberge, sa petite fille et son petit fils jouaient près d’elle.

3. Madame Thénardier a tourné la tête et a vu une vieille femme avec un enfant dans ses bras.

4. L’enfant, c’était une petite fille de deux à trois ans.

5. Cet enfant portait une jolie robe rouge et un chapeau vert.

6. La jeune femme a raconté son histoire à madame Thénardier.

7. Cette jeune femme avait un mari qui travaillait à Paris.

8. La voyageuse a quitté Paris, elle retournait dans son pays.

9. Sa fille s’appelait Azelma.

10. La jeune mère voulait laisser sa fille chez Thénardier.

**Exercice 2:*****Trouves les réponses justes :***

1. Où se trouve Montfermeil ?

a) près de Londres b) près de Paris c) près de Nice

2. Madame et monsieur Thénardier, combien d’enfants avaient-ils?

a) deux fils b) deux filles c) trois filles

3. Qui est venu un soir dans la cour de l’auberge ?

a) une vieille femme b) un jeune homme c) une jeune femme avec un enfant dans ses bras

4. Comment s’appellait cette femme ?

a) Fantine b) Marie c) Azelma

5. Où retournait-elle ?

a) à Paris b) à Montfermeil c) dans son pays

6. Quel âge avait la fille de cette femme ?

a) deux ans b) trois ans c) quatre ans

7. Qu’est-ce que les enfants faisaient ensemble ?

a) ils jouaient b) ils dormaient c) ils mangeaient

8. Qu’est-ce que Fantine a demandé à madame Thénardier ?

a) de passer quelques jours à l’auberge b) de garder son enfant

c)de préparer le dîner

9. Madame et monsieur Thénardier, voulaient-ils garder une petite fille ?

a) oui,volontier b) non,ils ne voulaient pas c) oui,mais la mère devait payer de l’argent

10. Comment était la fin de cette histoire ?

a) la mère a laissé son enfant chez Thénardier b) la mère est partie avec son enfant c) la mère est restée travailler chez Thénardier

11. En quelle humeur Fantine est partie ?

a) elle était heureuse b) elle etait malheureuse c) elle était étonnée

### ІІІ. Заключна частина уроку

1) Підведення підсумків уроку : Qui sont les personnage du roman « Les Misérables » ? Quel personnage aimez-vous le plus? Pourquoi?

2)Домашнє завдання. Texte “Jean Valjean », lisez et répondez aux questons.

3) Виставлення оцінок.

Texte:

**Jean Valjean**

Dans les premiers jours d'octobre 1815, une heure envi­ron avant le coucher du soleil, un homme qui voyageait à pied entrait dans la petite ville de Digne. II était difficile de rencontrer un passant d'un aspect plus misérable. C'étaitun homme de moyenne taille, trapu et robuste, dans la force de l'âge 1. Il pouvait avoir quarante-six ou quarante-huit ans.

Personne ne le connaissait, ce n'était évidemment qu'un passant. D'où venait-il? Du midi. Cet homme avait dû mar­cher toute la journée. Il paraissait très fatigué. Il avait bien soif, car des enfants qui le suivaient le voyaient encore s'arrêter et boire à la fontaine du marché. Arrivé au coin de la rue Poichevert, il a tourné à gauche et s’est dirigé vers la mairie. Un gendarme était assis près de la porte. L’homme a ôté sa cas­quette et a salué humblement le gendarme.

Le gendarme, sans répondre à son salut, l’a regardé avec attention, puis il est entré dans la maison de ville.

Il y avait alors à Digne une belle auberge. L'homme s’est dirigé vers cette auberge qui était la meilleure de pays. Il est entré dans la cuisine. Tous les fourneaux étaient allumés; un grand feu flambait dans la cheminée.

L'hôte, qui était en même temps le chef, a demandé :

1. Que veut monsieur?
2. Manger et coucher, dit l'homme.
3. Rien de plus facile, a repris l'hôte.

Il a ajouté: En payant.

L'homme a tiré une grosse bourse de cuir de la poche de sa blouse et a répondu:

— J'ai de l'argent.

L'homme a remis sa bourse en sa poche, s’est déchargé de son sac et est allé s'asseoir près du feu. Cette petite ville est dans la montagne. Les soirées d'octobre y sont froides.

1. Dîne-t-on bientôt? a dit l'homme.
2. Tout à l'heure, a dit l'hôte.

Pendant que le nouveau venu se chauffait, le digne aubergiste Jaequin Labarre a tiré un crayon de sa poche, puis il a déchiré le coin d'un vieux journal. Sur la marge blanche il a écrit une ligne ou deux et a remis ce papier à un enfant. L'enfant est parti en courant dans la direction de la mairie. Le voyageur n'avait rien vu de tout cela. Il a demandé encore une fois:

1. Dîne-t-on bientôt?
2. Tout à l'heure, a dit l'hôte.

L'enfant est revenu. Il rapportait le papier. L'hôte l’a déplié, puis a dit au voyageur:

—. Monsieur, je ne puis vous recevoir.

1. Comment, avez-vous peur que je ne paye pas? Voulez-vous que je vous paye d'avance? J'ai de l'argent, vous dis-je.
2. Ce n'est pas cela2.
3. Quoi donc?
4. Je n'ai pas de chambre.

L'homme a repris tranquillement:

— Mettez-moi à l'écurie.

— Je ne peux pas. Les chevaux prennent toute la place.

1. Ah bah! dit le voyageur, mais je meurs de faim. J'ai marché dès le soleil levé. Je paye. Je veux manger.
2. Je n'ai rien, dit l'hôte.
3. Rien! et tout cela?
4. Tout cela c'est retenu3.
5. Par qui?
6. Par ces messieurs les rouliers.
7. Combien sont-ils?
8. Douze.
9. Il y a là à manger pour vingt.

L'homme a dit sans hausser la voix:

1. Je suis à l'auberge, j'ai faim et je reste.

L'hôte alors s’est penché à son oreille et lui a dit d'un accent qui l’a fait tressaillir:

— Allez-vous-en.

Il a ajouté à voix basse:

— Tenez, assez de paroles comme cela. Voulez-vous que je vous dise votre nom? Vous vous appelez Jean Valjean. Maintenant voulez-vous que je vous dise qui vous êtes? Savez-vous lire?

Il a donné à l'étranger le papier qui venait de voyager de l'auberge à la mairie et de la mairie à l'auberge. L'homme a baissé la tête, a ramassé le sac et est allé.

D'après ***V.Hugo, Les Misérables***

*1dans la force de l'âge —y зрілому віці ; 2Ce n'est pas cela.— Справа не в цьому; 3Tout cela c'est retenu.— Все це замовлено****.***

***Répondez aux questions:***

1. Connaissez-vous les personnages du roman «Les misé­rables»?

2. Quels sont les personnages de cet extrait?

3. Comment était l'homme qui entrait dans la petite ville de Digne?

4. Où se dirigeait-t-il?

5. Qu'est-ce que l'inconnu a demandé à l'aubergiste?

6. Qu'est-ce que l'aubergiste a dit à l’oreille à l'inconnu?

7. Qui était l'inconnu?

8. Expliquez pourquoi l’aubergiste ne voulait pas rece­voir Jean Valjean.

**Додаткові тексти, які можна використати в межах цієї теми :**

**Le portrait de Gavroche**

Huit ou neuf ans environ après les événements racontés dans la deuxième partie de cette histoire, on remarquait sur le boulevard du Temple et dans les régions du Château-d'Eau un petit garçon de onze à douze ans qui eût assez correctement réalisé cet idéal du gamin ébauché plus haut [(1)](http://www.ralentirtravaux.com/lettres/textes/gavroche.php#note1) , si, avec le rire de son âge sur les lèvres, il n'eût pas eu le cœur absolument sombre et vide. Cet enfant était bien affublé d'un pantalon d'homme, mais il ne le tenait pas de son père, et d'une camisole [(2)](http://www.ralentirtravaux.com/lettres/textes/gavroche.php#note2) de femme, mais il ne la tenait pas de sa mère. Des gens quelconques l'avaient habillé de chiffons par charité. Pourtant il avait un père et une mère. Mais son père ne songeait pas à lui et sa mère ne l'aimait point. C'était un de ces enfants dignes de pitié entre tous qui ont père et mère et qui sont orphelins.

Cet enfant ne se sentait jamais si bien que dans la rue. Le pavé lui était moins dur que le cœur de sa mère.

Ses parents l'avaient jeté dans la vie d'un coup de pied. Il avait tout bonnement pris sa volée.

C'était un garçon bruyant, blême, leste, éveillé, goguenard [(3)](http://www.ralentirtravaux.com/lettres/textes/gavroche.php#note3), à l'air vivace et maladif. Il allait, venait, chantait, jouait à la fayousse [(4)](http://www.ralentirtravaux.com/lettres/textes/gavroche.php#note4), grattait les ruisseaux, volait un peu, mais comme les chats et les passereaux, gaîment, riait quand on l'appelait galopin, se fâchait quand on l'appelait voyou. Il n'avait pas de gîte, pas de pain, pas de feu, pas d'amour ; mais il était joyeux parce qu'il était libre.  
Quand ces pauvres êtres sont hommes, presque toujours la meule de l'ordre social les rencontre et les broie, mais tant qu'ils sont enfants, ils échappent, étant petits. Le moindre trou les sauve.

Pourtant, si abandonné que fût cet enfant, il arrivait parfois, tous les deux ou trois mois, qu'il disait : « Tiens, je vas voir maman ! » Alors il quittait le boulevard, le Cirque, la Porte Saint-Martin, descendait aux quais, passait les ponts, gagnait les faubourgs, atteignait la Salpêtrière, et arrivait où ? Précisément à ce double numéro 50-52 que le lecteur connaît, à la masure [(5)](http://www.ralentirtravaux.com/lettres/textes/gavroche.php#note5) Gorbeau. [...]

Les plus misérables entre ceux qui habitaient la masure étaient une famille de quatre personnes, le père, la mère et deux filles déjà assez grandes, tous les quatre logés dans le même galetas [(6)](http://www.ralentirtravaux.com/lettres/textes/gavroche.php#note6), une de ces cellules dont nous avons déjà parlé.

Cette famille n'offrait au premier abord rien de très particulier que son extrême dénûment ; le père en louant la chambre avait dit s'appeler Jondrette. Quelque temps après son emménagement qui avait singulièrement ressemblé, pour emprunter l'expression mémorable de la principale locataire, à l'entrée de rien du tout, ce Jondrette avait dit à cette femme qui, comme sa devancière, était en même temps portière et balayait l'escalier : – Mère une telle, si quelqu'un venait par hasard demander un Polonais ou un Italien, ou peut-être un Espagnol, ce serait moi.

Cette famille était la famille du joyeux petit va-nu-pieds. Il y arrivait et il trouvait la pauvreté, la détresse, et, ce qui est plus triste, aucun sourire ; le froid dans l'âtre et le froid dans les cœurs. Quand il entrait, on lui demandait : – D'où viens-tu ? Il répondait : – De la rue. Quand il s'en allait, on lui demandait : – Où vas-tu ? Il répondait : – Dans la rue. Sa mère lui disait : Qu'est-ce que tu viens faire ici ?

Cet enfant vivait dans cette absence d'affection comme ces herbes pâles qui viennent dans les caves. Il ne souffrait pas d'être ainsi et n'en voulait à personne. Il ne savait pas au juste comment devaient être un père et une mère.

Du reste sa mère aimait ses soeurs.

Nous avons oublié de dire que sur le boulevard du Temple on nommait cet enfant le petit Gavroche. Pourquoi s'appelait-il Gavroche? Probablement parce que son père s'appelait Jondrette.

Casser le fil semble être l'instinct de certaines familles misérables.

***Les Misérables****(Troisième partie, livre premier, chapitre XIII) de Victor Hugo*

***Notes :***

*1 - Chapitre IX du même livre, Victor Hugo conclut : « Somme toute, et pour tout résumer d’un mot, le gamin est un être qui s’amuse, parce qu’il est malheureux ».*

*2 - Camisole : vêtement court à manches, porté sur la chemise.*

*3 - Goguenard : qui a l’air de se moquer.*

*4 - Fayousse : jeu consistant à introduire le maximum de pièces ou de cailloux dans un trou.*

*5 - Masure : petite habitation misérable.*

*6 - Galetas : petit logement sordide et misérable.*

**Portraits de Cosette**

***Cosette était laide***

Cosette était laide. Heureuse, elle eût peut-être été jolie. Nous avons déjà esquissé cette petite figure sombre. Cosette était maigre et blême. Elle avait près de huit ans, on lui en eût donné à peine six. Ses grands yeux enfoncés dans une sorte d’ombre profonde étaient presque éteints à force d’avoir pleuré. Les coins de sa bouche avaient cette courbe de l’angoisse habituelle, qu’on observe chez les condamnés et chez les malades désespérés. Ses mains étaient, comme sa mère l’avait deviné, « perdues d’engelures ». Le feu qui l’éclairait en ce moment faisait saillir les angles de ses os et rendait sa maigreur affreusement visible. Comme elle grelotait toujours, elle avait pris l’habitude de serrer ses deux genoux l’un contre l’autre.

Tout son vêtement n’était qu’un haillon qui eût fait pitié l’été et qui faisait horreur l’hiver. Elle n’avait sur elle que de la toile trouée ; pas un chiffon de laine. On voyait sa peau çà et là, et l’on y distinguait partout des taches bleues ou noires qui indiquaient les endroits où la Thénardier l’avait touchée. Ses jambes nues étaient rouges et grêles. Le creux de ses clavicules était à faire pleurer.

Toute la personne de cette enfant, son allure, son attitude, le son de sa voix, ses intervalles entre un mot et l’autre, son regard, son silence, son moindre geste, exprimaient et traduisaient une seule idée : la crainte. La crainte était répandue sur elle ; elle en était pour ainsi dire couverte  ; la crainte ramenait ses coudes contre ses hanches, retirait ses talons sous ses jupes, lui faisait tenir le moins de place possible, ne lui laissait de souffle que le nécessaire, et était devenue ce qu’on pourrait appeler son habitude de corps, sans variation possible que d’augmenter. Il y avait au fond de sa prunelle un coin étonné où était la terreur.

*Extrait des****Misérables****(Deuxième partie, Livre troisième, chapitre VIII) de Victor Hugo*

***Elle était jolie***

Un jour Cosette se regarda par hasard dans son miroir et se dit : Tiens ! Il lui semblait presque qu’elle était jolie. Ceci la jeta dans un trouble singulier. Jusqu’à ce moment elle n’avait point songé à sa figure. Elle se voyait dans son miroir, mais elle ne s’y regardait pas. Et puis, on lui avait souvent dit qu’elle était laide ; Jean Valjean seul disait doucement : Mais non ! mais non ! Quoi qu’il en fût, Cosette s’était toujours crue laide, et avait grandi dans cette idée avec la résignation facile de l’enfance. Voici que tout d’un coup son miroir lui disait comme Jean Valjean : Mais non ! Elle ne dormit pas de la nuit. — Si j’étais jolie ? pensait-elle, comme cela serait drôle que je fusse jolie ! — Et elle se rappelait celles de ses compagnes dont la beauté faisait effet dans le couvent, et elle se disait : Comment ! je serais comme mademoiselle une telle !

Le lendemain elle se regarda, mais non par hasard, et elle douta : — Où avais-je l’esprit ? dit-elle, non, je suis laide. — Elle avait tout simplement mal dormi, elle avait les yeux battus et elle était pâle. Elle ne s’était pas sentie très joyeuse la veille de croire à sa beauté, mais elle fut triste de n’y plus croire. Elle ne se regarda plus, et pendant plus de quinze jours elle tâcha de se coiffer tournant le dos au miroir.  
Le soir, après le dîner, elle faisait assez habituellement de la tapisserie dans le salon, ou quelque ouvrage de couvent, et Jean Valjean lisait à côté d’elle. Une fois elle leva les yeux de son ouvrage et elle fut toute surprise de la façon inquiète dont son père la regardait.

Une autre fois, elle passait dans la rue, et il lui sembla que quelqu’un qu’elle ne vit pas disait derrière elle : Jolie femme ! mais mal mise. — Bah ! pensa-t-elle, ce n’est pas moi. Je suis bien mise et laide. — Elle avait alors son chapeau de peluche et sa robe de mérinos.

Un jour enfin, elle était dans le jardin, et elle entendit la pauvre vieille Toussaint qui disait : Monsieur, remarquez-vous comme mademoiselle devient jolie ? Cosette n’entendit pas ce que son père répondit, les paroles de Toussaint furent pour elle une sorte de commotion. Elle s’échappa du jardin, monta à sa chambre, courut à la glace, il y avait trois mois qu’elle ne s’était regardée, et poussa un cri. Elle venait de s’éblouir elle-même.

*Extrait des****Misérables****(quatrième partie, Livre troisième, chapitre V) de Victor Hugo*

**Notre-Dame de Paris**

Dans ce roman Hugo évoque le passé. Il y donne de la France du XV siécle un tableau pittoresque avec un mélange sensible de fantaisie.

Le personnage central est une belle danseuse bohémienne,Esmeralda. Elle gagne sa vie en dansant avec sa petite chévre blanche sur le parvis de Notre-Dame de Paris. Claude Frollo, l’archidiacre de la cathédrale, austére et savant religieux, aime la belle Bohémienne. Quant à Esmeralda, elle aime un bel officier, galant et frivole, le capitaine Phoebus de Châteaupers. Esmeralda est condamnée à la potence par le tribunal. Elle est sauvée par le sonneur Quasimodo dont l’âme est touchée par la beauté et la bonte de la jeune fille. C’est un monstre difforme et sourd , doué d’une grande force physique. Il essaye de cacher Esmeralda dans la cathédrale. Mais Claude Frollo, furieux de se voir rejeté, fait saisir Esmeralda et fait la pendre sur la place publique.

Quasimodo voit “ un rire de demon ” sur le visage de Claude Frollo et precipite Frollo du haut du clocher de la cathedrale.

Pendant deux ans on n’entend plus rien de Quasimodo, lorsqu’un jour en ouvrant par hasard la tombe d’Esmeralda, on trouve son squelette difforme, serré contre celui de sa bien-aimée.

Tout le roman est pénétré d’une profonde sympathie pour les pauvres, pour les opprimés.